

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	35 (1964)
<b>Heft:</b>	5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Gegen Ende des Jahres eröffnen wir im unteren Baselbiet (5 km von Basel) ein evangelisches Altersheim. Wir suchen zum Eintritt auf September oder nach Vereinbarung eine

### **Hausmutter**

als Leiterin des Heims, die mit Freude und Geschick die ihr anvertrauten Schützlinge (27 Pensionäre) betreuen möchte. Wenn möglich mit Erfahrung in der Altersfürsorge. Alter nicht über 50 Jahre.

Gleichzeitig suchen wir eine

### **junge Köchin**

oder

### **jüngere Hausangestellte**

mit guten Kochkenntnissen.

Als Hilfen für Haus, Zimmer und Küche brauchen wir noch drei

### **Hausangestellte**

die willig und freudig in einem gut eingerichteten Heim mitarbeiten wollen.

Bewerbungen erbeten an den Verein für evangelische Altersheime im Baselbiet, Präsident: C. Gosteli, Brügglistr. 5, Oberwil BL. 4021/I

### **Evangelische Mittelschule Samedan**

Wir suchen auf 1. Oktober 1964 eine

### **Hausbeamtin**

Aufgabenkreis: Leitung des Internatshaushaltes und der weiblichen Hausangestellten, Einkauf, Schulladen; in den Sommerferien selbständige Führung des Internats als Familienhotel.

Offerten mit Zeugniskopien und Foto erbitten wir an das Rektorat der evangelischen Mittelschule Samedan/Engadin, Tel. (082) 6 54 71. 4025/I

P 876 - 4 Ch

Kinderheim im Kanton Graubünden mit zirka 80 Kindern und 25 Angestellten sucht tüchtige

### **Hausbeamtin**

welche auch an erzieherischen Aufgaben Freude hat. Die Anstellungsbedingungen sind neuzeitlich. Wir legen besonderen Wert auf ein gutes Arbeitsklima.

Anfragen und Offerten erbitten an die Leitung des Kinderheims Giuvaulta, Rothenbrunnen GR, Tel. (081) 8 31 58. 4027/I

Gesucht wird in Tagesheim in Basel (Basler Frauenverein) initiative, selbständige

### **Erzieherin**

Stellenantritt: 1. Oktober 1964.

Bewerbungen sind zu richten an E. Fallert, Tagesheim Kleinhüningerstr. 150, Basel. 4016/I

Heimschule Schlössli, Ins, Seeland, sucht eine

### **Erzieherin**

(Gruppenmutter). Junge Menschen haben die Möglichkeit, sich als Heilpädagogen auszubilden.

Auskunft für die Heimgemeinschaft erteilt Ruth Seiler. 4035/I

Das Marthahaus Luzern (Töchterpension) sucht erfahrene

### **Heimleiterin**

Das Heim nimmt zirka 35 berufstätige Töchter auf. Sehr selbständige Aufgabe in schönem Arbeitsteam. Stellenantritt nach Vereinbarung. Zeitgemässse Entlohnung je nach Alter und Erfahrung, geregelte Freizeit.

Anmeldungen mit den nötigen Unterlagen sind erbettet an Frau S. Burri, Abendweg 24, Luzern, Tel. (041) 6 55 04, oder an Frau G. Gehring, Sälihügel, Tel. (041) 2 23 86. 4023/I

Das stadtbernische Erholungs- und Pflegeheim Neuhaus in Münsingen sucht eine nette, junge

### **Krankenschwester/**

### **Pflegerin**

Die Stelle würde sich auch vorzüglich für eine Psychiatrieschwester eignen, die das nötige Einfühlungsvermögen für alte Leute mitbringt. Wir bieten geregelte Freizeit, städtische Lohnbedingungen und gute Sozialleistungen.

Tel. (031) 68 10 22. 4024/I

Für anfangs Juli bis Ende Oktober wird in Kinderheim eine tüchtige

### **Gehilfin**

gesucht, zur Betreuung einer Gruppe von 7 bis 9 Kindern.

Offerten sind zu richten an das Wohnheim Flurlingen ZH, Tel. (053) 5 04 22. 4017/I

**Kantonale Heil- und Pflegeanstalt Wil SG**

Wir suchen per 1. Juni oder später

**Hausbeamtin**

für die weitgehend selbständige Verwaltung unseres modernen Schwesternhauses mit 80 Betten. Nebst Ordnungsliebe soll unsere Mitarbeiterin viel Sinn für eine heimelige Atmosphäre haben.

Besoldung: Fr. 8000.— bis 10 000.—, evtl. 9200.— bis 11 500.— + 13 %. Alternierende 5-Tagewoche. Pensionskasse.

Schriftliche Anmeldung mit Bild und Zeugnissen erbeten an die Verwaltung. 4012/I

Evangelisches Schulheim im Zürcher Oberland sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine verantwortungsbewusste

**Heimgehilfin**

zur Betreuung einer kleinen Bubengruppe im Alter von 10 bis 12 Jahren. Besoldung nach kantonalen Verordnung.

Schriftliche Anmeldungen an das Erziehungsheim Friedheim, Bubikon ZH. Telefonische Anfragen: (055) 4 91 29. 4026/I

Stadtzürcherisches Uebergangsheim für geistig behinderte Kinder und Jugendliche in Urnäsch AR sucht zu sofortigem Eintritt

**Gehilfin**

(evtl. mit heilpädagogischer Ausbildung), welche die notwendige Liebe und Fähigkeit besitzt, solche Kinder zu betreuen und zu fördern. Lohn nach städtischem Reglement, geregelte Ferien- und Freizeit.

Offerten mit Zeugniskopien und kurzem Lebenslauf sind erbeten an das Städtische Jugendamt I, Walchestrasse 31, Zürich 6. 4018/I

Wir suchen einen selbständigen

**Mitarbeiter**

für die Erledigung der vielseitigen buchhalterischen und finanziellen Belange unseres Erziehungsheimes. Für geeigneten Bewerber handelt es sich um eine interessante und dankbare Lebensstellung. Eine 4-Zimmer-Wohnung in Regensberg kann für allfällig verheiratete Interessenten bereitgestellt werden.

Die Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Foto erbitten wir an P. Sonderegger, Heimleiter, Stiftung Schloss Regensberg. 4030/I

**Kinderspital Zürich**

(Universitäts-Kinderklinik)

An unserer Klinik ist die Stelle einer

**Diätköchin**

neu zu besetzen.

Evtl. kann auch eine ausgebildete Köchin ohne besondere Vorkenntnisse im Diätfach angelernt werden.

Interessante, selbständige Tätigkeit mit fortgeschrittenen Arbeitsbedingungen (abwechselungsweise Fünftagewoche).

Bewerbungen sind an die Verwaltung des Kinderspitals, Steinwiesstr. 75, Zürich 7/32, zu richten. 4013/I

Das evang. Kinderheim Lutisbach in Oberägeri sucht auf 15. August

**Tochter**

nicht unter 18 Jahren, die Freude hat am Kochen und gerne mit Kindern zusammenarbeitet.

Offerten an H. Richner, Hausmutter, die auch gerne weitere Auskunft erteilt. 4014/I

Gesucht

**Tochter**

zur Mithilfe im Heim. Guter Lohn, Familienanschluss.

Bürgerheim Richterswil, Tel. (051) 96 05 00. 4020/I

**Primarschulpflege Uster ZH**

Auf den 1. August 1964 suchen wir eine

**Lehrkraft**

für die Unterstufe unserer heilpädagogischen Schule. Lehrer, Lehrerinnen oder Kindergärtnerinnen (auch ausserkantonale), die sich für die Betreuung und Erziehung solcher Schüler berufen fühlen, wollen ihre Anmeldungen mit den Ausbildungsausweisen bis 15. Juni 1964 an den Präsidenten der Primarschule, Herrn Traugott Stamm, Uster, einsenden.

Die Nähe des heilpädagogischen Seminars Zürich ermöglicht den Besuch des Abendunterrichtes für solche Lehrkräfte, die sich für die Erziehung solcher Kinder aus- und weiterbilden wollen.

Uster, den 15. April 1964.

Die Primarschulpflege Uster ZH  
4028/I

In Pyräus/Athen konnte der Bund schweiz. Armenierfreunde ein Heim für 35 betagte Armenier errichten, wo sie nach einem Leben in Elendsbehausungen endlich ein sauberes Stübchen und liebevolle Pflege finden.

### **Welches evangelische Ehepaar**

hat die innere Freudigkeit, diese leidgeprüften Flüchtlinge zu betreuen und die Leitung des «Asile des vieillards» in Kokkinia zu guten Bedingungen zu übernehmen?

Was es dazu braucht: Ein Herz voll Liebe und Verständnis, Sprachbegabung (Französisch- und Englischkenntnisse erwünscht) und Sinn für Verwaltungsarbeit. Jede nähere Auskunft erhalten Sie durch die

**Armenierhilfe, Unt. Batterieweg 125, Basel 24**  
Tel. (061) 34 48 11

### **Erziehungsheim Lerchenbühl Burgdorf**

In unserem Sonderschulheim ist die neu geschaffene Stelle für einen

### **Gruppenleiter-Erzieher**

zu besetzen. Wir suchen einen interessierten, charakterlich und erzieherisch befähigten Mitarbeiter zur Führung einer Gruppe von 12 Buben im Alter von 12 bis 14 Jahren im Internat. Die Mithilfe im Arbeitsunterricht setzt praktische Veranlagung und Schaffensfreude voraus. Die Einführung in die besondere Erziehungsaufgabe übernimmt der Vorsteher.

Die Arbeits- und Lohnverhältnisse sind gut geregelt.

4031/I

Die Anmeldung ist zu richten an  
E. Aeischer, Vorsteher  
Tel. (034) 2 35 11

P 1856 R

Wir suchen auf dem Platze Zürich für die Stellenvermittlung und Neueröffnung eines Sekretariates unseres Vereins für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen eine

### **Sekretärin (evtl. Sekretär)**

Persönlichkeiten, die womöglich mit sozialen Fragen vertraut sind und in der Lage wären, in Zusammenarbeit mit dem Vorstand Entwicklungsarbeit zu leisten, werden ersucht, ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen, Foto, Gehaltsansprüchen einzureichen.

P. Sonderegger, Präsident des Vereins für schweiz. Heim- und Anstaltswesen, Stiftung Schloss Regensberg, Tel. (051) 94 12 02.

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Anstaltswesen  
Präs.: P. Sonderegger, Stiftung Schloss Regensberg ZH  
Quästor: Gottfried Bürgi, Freienstein ZH  
Protokoll: W. Bachmann, Forchstrasse 81, Zürich 8  
Korrespondenzen sind an den Präsidenten zu richten  
Stellenvermittlung: Frau Thoma, Wiesenstr. 2, Zürich 8  
Telefon (051) 34 45 75

## **Stellengesuche**

Zuverlässige, exakte Weissnäherin gesetzten Alters, sprachenkundig und mit Erfahrung im Grossbetrieb, sucht Stelle als

### **Lingère**

in Spital, Heim oder Anstalt. Es kommt aus gesundheitlichen Gründen nur trockene Arbeit in Betracht.

Offerten sind zu richten unter Chiffre 6204/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Kaufmännisch geschulter

### **Mann**

mit Fürsorgepraktikum, psychologisch interessiert, französisch und englisch sprechend, sucht geeignete Beschäftigung in Heim, Fürsorgesekretariat oder Sozialinstitution.

Angebote unter Chiffre 6206/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Jüngeres Ehepaar sucht Stelle auf Herbst 1964 evtl. Frühjahr 1965 als

### **Heimleiter - Ehepaar**

in Alters-, Ferien- oder Kinderheim.

Nähere Auskunft erhalten Sie unter Chiffre 6205/I durch die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

### **Bündner Lehrerin**

mit heilpäd. Abschluss sucht während der Sommermonate (Juni—August—September) geeignetes Arbeitsfeld in Anstalt oder Schule.

Interessenten melden sich unter Chiffre 6207/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8, oder direkt an Tel. (082) 6 92 62.

Pressedienststelle: Frau E. Faust-Kübler, Rheinpark 1, Birsfelden BL  
Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil  
Abonnementspreise: pro Jahr Fr. 14.—,  $\frac{1}{2}$  Jahr Fr. 8.—, Einzelpreis Fr. 1.80, Ausland Fr. 17.—

Oertli-Oelbrenner: wirtschaftlich - zuverlässig - Service

# OERTLI

Ing. W. Oertli AG  
Dübendorf  
Tel. 051-85 0511

Pflegen auch Sie die Wäsche mit

## LAVABEL

dem nach neuesten Erkenntnissen aufgebauten  
kombinierten Waschmittel der

SANDOZ AG, BASEL



### Erstklassige Bodenpflegemittel

#### TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

#### TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

#### TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend  
in der Anwendung und bewirken einen  
dauerhaften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offerten mit Gratismuster

**Tavol**-PRODUKTE  
*unerreicht in Qualität!*  
H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK  
WINTERTHUR-WÜLFINGEN  
SCHLOSSTALSTR. 221 · TEL. 052/24054

## Geschirrwaschplagen...

Verlangen auch Sie unsere  
Dokumentationen, Referenzen  
und fachmännische Beratung.

## KOBELT

Jakob Kobelt  
Riesbachstr. 61      Postfach Zürich 8/34

## MEIKO fragen!

Telefon (051) 47 60 88/89



## Täglich tausend Leintücher waschen?

Bitte, es können auch mehr sein: 3, 4, 5 oder 6000! Für Schulthess sind solche Quantitäten kein Problem. Da spürt der Kunde die grosse Erfahrung. Die exakte Planung gibt ihm Vertrauen. Zu den richtigen Automaten kommt die zweckmässige Ergänzung: Schnellläuferzentrifugen, Trockner, Muldenmangen, Transport- und Sortiergeräte, etc. Dazu die Schulthess-Spezialität: Lochkartensteuerung. Sie erlaubt ganz individuelle Waschprogramme – soviel Sie brauchen. Beim Bau einer Grossanlage kümmert sich Schulthess auch um alle Nebenprobleme, wie Enthärtungsanlagen, Heizzungen, Lüftungen, Warmwasseraufbereitungsanlagen. Durch diese umfassende Planungsarbeit haben Sie Gewähr, eine in allen Teilen zweckmässige Anlage zu besitzen, die hohe Tagesleistungen bei einem Minimum an Personal erzielt. Planen Sie eine Grossanlage? Rufen Sie uns, wir stehen zu Ihren Diensten.

# SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich Stockerstrasse 57 Tel. 051/274450, Bern Aarbergergasse 36 Tel. 031/30321, Chur Bahnhofstrasse 9 Tel. 081/20822, Genf Rue de la Flèche 6 Tel. 022/358890, Lausanne Place Chauderon 3 Tel. 021/225641, Neuenburg Rue des Epancheurs 9 Tel. 038/58766, Lugano-Viganello Via La Santa 18 Tel. 091/33971, Basel/Baselland Sanitär-Kuhn Missionsstrasse 37 Tel. 061/436670

A. Z.  
Wädenswil

